

Codice A2005A

D.D. 17 ottobre 2016, n. 437

**D.G.R. n. 25 - 2839 del 25/01/2016 e D.G.R. n. 43 - 3622 dell'11.07.2016: Azioni promozionali mediante l'organizzazione di educational e press tour, workshop, eventi e manifestazioni istituzionali. Impegno di spesa di euro 50.000,00 sul cap. 140699/2016 a favore dell'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia".**

(omissis)

IL DIRIGENTE

(omissis)

*determina*

- di dare corso, in attuazione delle D.G.R. n. 25 - 2839 del 25.01.2016 e D.G.R. n. 43 - 3622 dell'11.07.2016 alle azioni di promozione e di comunicazione, realizzate in partenariato, nell'ambito di eventi e manifestazioni istituzionali in grado di valorizzare il territorio e aumentare la sua capacità attrattiva, tra cui le iniziative promozionali in attuazione del Protocollo di intesa tra Città di Torino, Regione Piemonte e Giappone”, per una spesa di € 50.000,00 IVA compresa;
- di approvare lo schema di lettera-contratto con l'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica “Turismo Torino e Provincia”, ai sensi dell’art. 32, comma 14 del D.gls 50/2016 di cui all’allegato 1, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento amministrativo;
- di impegnare la somma complessiva di € 50.000,00 sul cap. 140699/2016 (Missione 07, Programma 01 - ass. n. 100144) che ne presenta la disponibilità sia di competenza sia di cassa, a favore dell'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica “Turismo Torino e Provincia”, per la realizzazione dei servizi per la partecipazione congiunta alla succitata celebrazione; la somma complessiva di € 50.000,00 risulta così suddivisa:
  - € 40.983,61 quale imponibile da versare al beneficiario;
  - € 9.016,39 per IVA al 22% soggetta a scissione dei pagamenti da versare direttamente all’Erario ai sensi dell’art. 17 ter del D.P.R. 633/1972.
- di avere, in ottemperanza alle disposizioni di cui al D.Lgs. 118/2011, individuato le codifiche da associare alla tipologia di spesa di cui al presente provvedimento, dettagliate di seguito:  
Transazione elementare:  
Conto finanz. [U.01.03.03.02.005]  
Transazione Unione Europea ]8]  
Ricorrente: [4]  
Perimetro sanitario [3]

Avverso la presente determinazione è ammesso ricorso al TAR Piemonte a 30 giorni dalla comunicazione della presente o ricorso straordinario al Capo dello Stato nel termine di 120 giorni dalla comunicazione.

La presente determinazione sarà pubblicata sul B.U. della Regione Piemonte ai sensi dell’art. 61 dello Statuto e dell’art. 5 della legge regionale 12 ottobre 2010, n. 22 “Istituzione del Bollettino Ufficiale telematico della Regione Piemonte”.

Ai sensi dell'art. 23 comma 1, lettera b) del D.lgs. 33/2013, modificato dal D.lgs. 25 maggio 2016 n. 97, si dispone che la presente determinazione sia pubblicata sul sito della Regione Piemonte, sezione "Amministrazione trasparente".

Il Dirigente di Settore  
Alessandra Fassio

Allegato



*Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e dello Sport  
Settore Promozione Turistica e Sportiva  
alessandra.fassio@regione.piemonte.it*

Data Al Presidente dell'Agenzia di Accoglienza e  
Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia"  
Via Maria Vittoria, 19

Protocollo

10123 Torino

Classificazione 10.40.10

Oggetto: D.G.R. n. 25 - 2839 del 25.01.2016 e D.G.R. n. 43 - 3622 dell'11.07.2016 - Iniziative promozionali in attuazione del Protocollo di intesa tra Città di Torino, Regione Piemonte e Giappone".

Con la presente si comunica che, con determinazione dirigenziale n. ... del ..... si è provveduto ad affidare il servizio relativo alla promozione dei rapporti culturali e di amicizia con il Giappone – anno 2016 all'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia", per un importo complessivo di € 50.000 (€ 40.983,61 + IVA 22%).

Le azioni si stanno concretizzando nello specifico in:

- rafforzamento dei rapporti con tour operator, agenzie di viaggio e canali di vendita;
- realizzazione di progetti co-marketing con compagnie aeree, ferroviarie e con tour operator;
- organizzazione di educational per operatori al fine di far conoscere la destinazione;
- press trip per giornalisti allo stesso scopo;
- realizzazione di materiali (traduzioni, stampa e distribuzione) per la distribuzione al trade, al MICE e al pubblico finale;
- presentazioni in loco rivolte a operatori, giornalisti, opinion leader e talvolta rappresentanti istituzionali;
- partecipazione a workshop mirati ad incontrare gli operatori;
- partecipazione a fiere del settore leisure (per operatori e talvolta pubblico finale) e MICE;
- Azioni di comunicazione.

In riferimento al Protocollo di Intesa in oggetto tra la Città di Torino e la Regione Piemonte, l'ATL "Turismo Torino e Provincia" nel mese di maggio (27-30/05/16) ha partecipato all'evento "Italia Amore Mio", un evento organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Giappone; sono state coinvolte nel progetto alcune aziende italiane con uno stand sulla piazza principale, degli slot sul palco e di una sala per l'organizzazione della conferenza stampa dedicata a Torino;

nei mesi di luglio ed agosto l'ATL "Turismo Torino e Provincia" ha supportato un tour operator giapponese che ha inserito Torino nella sua programmazione con un soggiorno in città della durata di una settimana: arrivi il 13/07-19/07-27/07 e 04/08-10/08-24/08;

*Via Avogadro, 30  
10121 Torino  
Tel. 011.4321504  
Fax 011.4323925*



*Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e dello Sport  
Settore Promozione Turistica e Sportiva  
alessandra.fassio@regione.piemonte.it*

nel mese di settembre (22-25/09/16) l'ATL "Turismo Torino e Provincia" partecipa alla principale fiera del settore turistico giapponese - Jata Tourism Expo - a Tokyo, incontrando il *trade* nei giorni ad esso dedicati e nel weekend promuovendo la destinazione tra il pubblico finale; il 26 settembre sarà presente con un desk all'interno del workshop organizzato dall'Enit; sarà un'ulteriore occasione per conoscere nuovi tour operator specializzati nel prodotto turistico "Italia" e per rinsaldare i rapporti con quelli a noi già noti;

il 29 ottobre 2016 si terrà a Tokio il Forum "Italy/Japan: design and territories. The value of cultural differences", organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Tokio e dal Dipartimento di Architettura e Design del Politecnico di Torino, a cui partecipano, tra gli altri, la Città di Torino e la Regione Piemonte.

La compartecipazione della Regione Piemonte stabilisce di affidare il servizio relativo alla promozione dei rapporti culturali e di amicizia con il Giappone – anno 2016 all'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia", che si è resa disponibile (nota prot. n. 16/0092 del 13.09.2016, acquisita agli atti con prot. n. 11117/A2005A del 15.09.2016), per una spesa complessiva di € 50.000,00 (€ 40.983,61 + IVA 22%).

Il rapporto tra le parti decorre dalla data della sottoscrizione del suddetto Protocollo di Intesa (vale a dire dal 19 maggio 2016) e scade ad avvenuta ultimazione delle azioni di promozione e di comunicazione in partenariato, vale a dire al 30 novembre 2016.

### **OBBLIGHI DI TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136 ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di antimafia") e s.m.i.;

l'appaltatore deve comunicare alla stazione appaltante gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati di cui all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010, entro sette giorni dalla loro accensione o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. In caso di successive variazioni, le generalità e il codice fiscale delle nuove persone delegate, così come le generalità di quelle cessate dalla delega sono comunicate entro sette giorni da quello in cui la variazione è intervenuta. Tutte le comunicazioni previste nel presente comma sono fatte mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 21 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

la stazione appaltante non esegue alcun pagamento all'appaltatore in pendenza delle comunicazioni dei dati di cui al comma precedente. Di conseguenza, i termini di pagamento s'intendono sospesi;

la stazione appaltante risolve il contratto in presenza anche di una sola transazione eseguita senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, secondo quanto stabilito all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010;

l'appaltatore deve trasmettere alla stazione appaltante entro quindici giorni dalla stipulazione, copia dei contratti sottoscritti con i subappaltatori e subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate al presente appalto, per la verifica dell'inserimento dell'apposita clausola con la quale i contraenti assumono gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui

*Via Avogadro, 30  
10121 Torino  
Tel. 011.4321504  
Fax 011.4323925*



*Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e dello Sport  
Settore Promozione Turistica e Sportiva  
alessandra.fassio@regione.piemonte.it*

alla legge 136/2010, ivi compreso quello di comunicare alla stazione appaltante i dati di cui al comma 2, le modalità e nei tempi ivi previsti.

Si richiama codesta agenzia all'osservanza di quanto stabilito dalla misura 8.1.7 del Piano di Prevenzione della corruzione della Regione Piemonte, adottato dalla Giunta regionale in esecuzione dell'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 165/2001, in ordine alla condizione " ... *di non concludere contratti di lavoro subordinato o autonomo, e di non attribuire incarichi ad ex dipendenti che hanno esercitato nei loro confronti poteri autoritativi o propedeutici alle attività negoziali per conto della Regione Piemonte, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di lavoro*".

Per la realizzazione delle azioni di promozione e di comunicazione di cui sopra, la Regione Piemonte riconoscerà all'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia" la somma di € 50.000,00 (IVA 22% inclusa), che sarà liquidata in un'unica soluzione, a iniziative concluse, entro 30 giorni dal ricevimento di regolare fattura, in formato elettronico attraverso il Sistema nazionale d'Interscambio (SdI) al seguente codice univoco ufficio IPA "YVDPFP", intestata a Regione Piemonte – Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e dello Sport – Via A. Bertola, 34 – 10122 Torino – Partita IVA 02843860012, corredata di relazione e materiale attestante l'avvenuta realizzazione e promozione dell'evento in questione e del riepilogo delle singole spese sostenute (elenco fatture di riferimento).

l'ATL in questione è tenuta al rispetto delle norme vigenti alla P.A. in materia di contratti ivi comprese le procedure amministrative relative al CIG, in fase di acquisizione di beni e servizi, nonché dovrà farsi carico degli oneri di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 136/2010;

Il pagamento avverrà entro 30 giorni dal ricevimento completo e contestuale (a mezzo PEC all'indirizzo [culturaturismosport@cert.regionepiemonte.it](mailto:culturaturismosport@cert.regionepiemonte.it)) della documentazione di cui sopra, mediante bonifico bancario con le coordinate ivi indicate (codice IBAN).

L'Agenzia di Accoglienza e Promozione Turistica "Turismo Torino e Provincia" si impegna a svolgere le azioni di promozione e di comunicazione di cui sopra, secondo le indicazioni esplicitate dal presente schema di lettera-contratto di cui le parti conoscono ed accettano i contenuti. Qualora l'Agenzia non dovesse rispettare le succitate condizioni, la liquidazione della somma dovuta sarà proporzionalmente ridotta.

Ogni controversia relativa alla validità, efficacia, interpretazione ed esecuzione del presente schema di lettera-contratto, sarà rimessa alla competenza esclusiva del Foro di Torino.

Il presente schema di lettera-contratto è redatta, ai sensi dell'art. 32, comma 14 del D.lgs 50/2016.

Cordiali saluti.

Il Dirigente del Settore  
Alessandra Fassio  
Firmato digitalmente  
ai sensi dell'art. 21 del D.lgs 82/2005

*Referente: Gaetano Di Blasi  
tel. 011/432.4453*

*Via Avogadro, 30  
10121 Torino  
Tel. 011.4321504  
Fax 011.4323925*